



Ольга Манько

Взрослые истории для детей

Книга для чтения на русском и английском
языках

Ольга Манько

**Взрослые истории для детей.
Adult stories for children**

«ЛитРес: Самиздат»

2017

Манько О.

Взрослые истории для детей. Adult stories for children /
О. Манько — «ЛитРес: Самиздат», 2017

Веселые и поучительные истории, которые произошли со взрослым человеком. Малыши узнают о говорящей собаке Жуле, о капризном страусе Григории, познакомятся с кошкой Сосиской. Для изучающих английский язык, книга "Взрослые истории для детей" в переводе - "Adult stories for children", поможет ребятам в освоении иностранного языка.

Содержание

РЫБАЛКА	5
FISHING TRIP	7
A SWEET	9
Конец ознакомительного фрагмента.	11

РЫБАЛКА

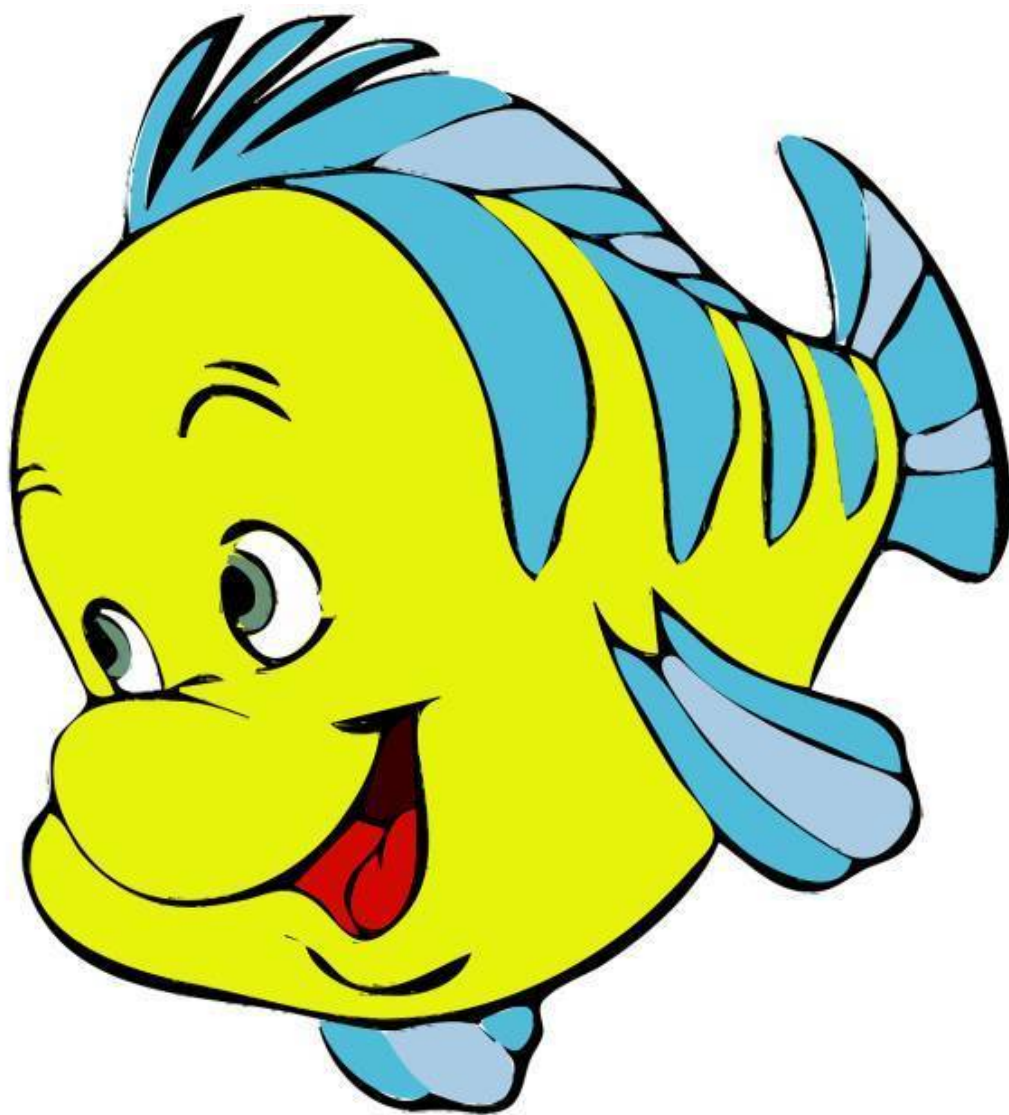
Однажды в выходной день я собрался и пошел на рыбалку. Пришел на речку, забросил удочку, стал рыбу ловить. В небесах птички чирикают, в траве кузнечики стрекочут, в речке облака отражаются – красота! И так от этой красоты мне на душе хорошо стало, что захотелось громко петь. Я взял и запел. Люблю громко петь, чтобы всем было слышно.

Лежу у речки. Песни распеваю, на облака гляжу, от солнышка щурюсь. И вдруг слышу: рядом со мной тоже кто-то мою песенку не то что мурлыкает, а я бы сказал, подвывает. А с другой стороны кто-то попискивает. Дальше кто-то булькает, кто-то ревет и даже мычит. Глянул и обомлел: вокруг меня собрались лесные зверушки, а с соседнего луга пришла корова. Это она мычала: «Му-му!»

И все они вместе со мной песню поют, на красоту любуются, и никто никого не кусает. Посмотрел я на удочку, а там тоже картина интересная: рыбы вокруг моей удочки собрались, головы из воды высунули и рты открывают. Хор, значит, получился. А этим рыбьим хором командует червячок. Уж и не знаю, как он с крючка слез и на удилище забрался, колечком вокруг него обернулся, а хвостиком рыбам дирижирует.

Посмотрел я, посмотрел и запел еще громче. Так мы до самого захода солнца и пели. Как солнышко зашло, собрал я удочку, отпустил червячка на волю, а сам домой пошел. Шел и думал: «Вот ведь, что красота делает! Заяц сидит рядом с волком, медведь с лисой, рыбы с червяком. Никто никого не обижает и всем от этого только хорошо».

С тех пор, как только появляется у меня свободное время, я иду на речку. Мы там собираемся и до самого вечера песни поем. И червячок тоже каждый раз из ила выползает и поет вместе со всеми. Только голоса я его так ни разу не услышал. А мне очень интересно, как он с рыбами разговаривает?



FISHING TRIP

Once on my day off I got the things ready and went fishing. I went to the river, cast the line and started to fish. Birds were twittering in the sky, grasshoppers were stirring in the grass, clouds were reflecting in the river, here was the beauty! And because of that beauty I was in such a good mood, that I wanted to sing loudly. I started to sing (I like to sing aloud, so that everyone could hear).

I was lying near the river. I sang songs, looked at the clouds, and squinted from the sun. Suddenly I heard: someone near me was a kind of purring, or I would say whining; from another side someone was squeaking, a bit farther someone was bubbling, roaring and even mooing. I looked around and was shocked: the animals from the forest gathered round me, and even the cow from the next meadow came to see me. It said, "Moo! Moo!" And everybody sang songs with me, admired the beauty and nobody bit each other. I looked at my fishing-rod and saw an interesting picture: fishes gathered round the rod, put their heads out of the water and opened their mouths-a real chorus, so to speak, gathered. And a little worm commanded that fish chorus. I don't know, how it got down from the hook and climbed the rod, then turned round it, like a ring, and conducted the fishes with the help of its tail. I looked at them for some time and sang much louder. So we sang altogether to the sunset.

When the sun set, I put together my fishing-rod, let the worm go and went home. On my way home I thought, "That's what the beauty does with people: a hare sits next to a wolf, a bear sits next to a fox, and fishes are near the worm. They do not hurt each other, and that's good for everybody."

Since that time I go to the river, if I have free time. There we get together and sing songs all day long. And the worm crawls out of the silt and sings with us, though I have never heard its voice, but it's very interesting for me to know, how he communicates with fishes?

КОНФЕТА

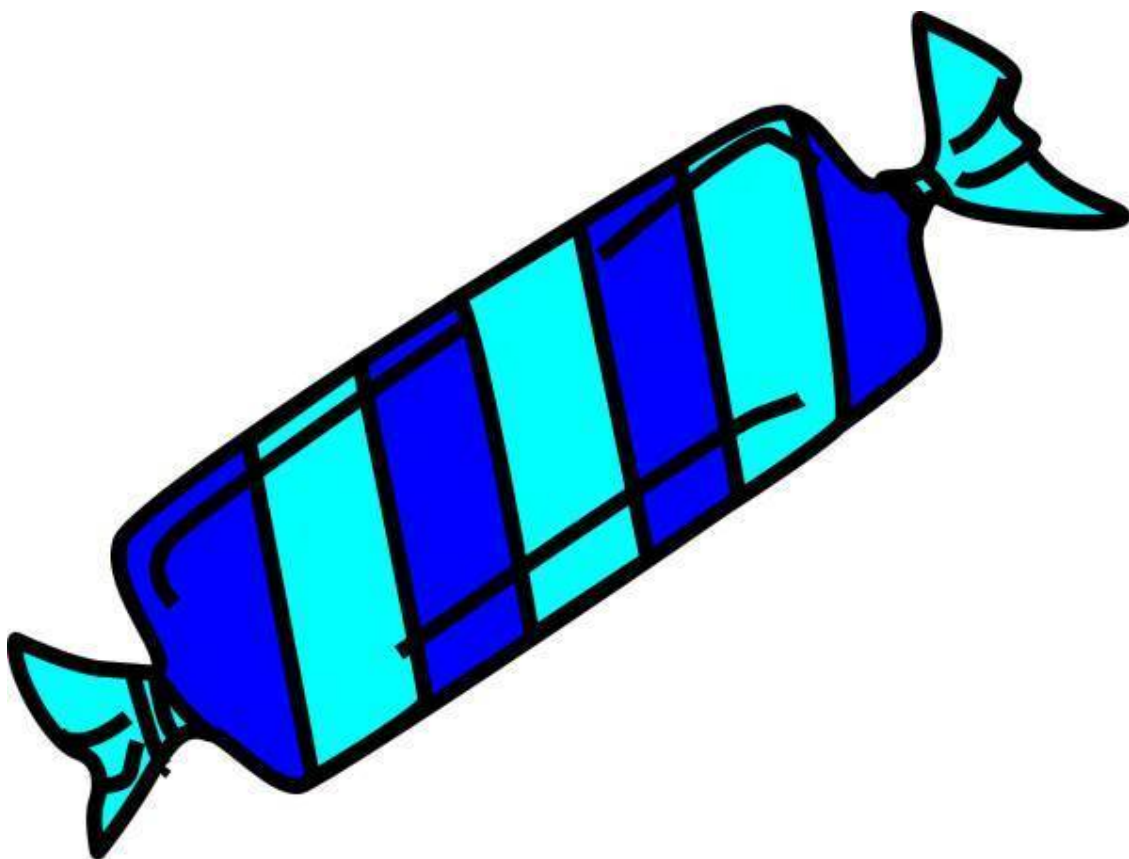
Как-то один мой приятель угостил меня конфетой. Пришел я на работу, в одной руке портфелю несу, в другой конфету. Иду, люблюсь ею. Вот, думаю, сейчас портфель поставлю, за стол сяду и конфету съем. Тут мне навстречу идет мой начальник. Увидел меня, обрадовался, руку протягивает, здоровается: «Здравствуйте, – говорит. – Как ваши дела? Вижу, настроение у вас хорошее». Говорит, а сам на мою конфету поглядывает. Я руку ему пожимаю, а про себя думаю: «Если бы вас угостили конфетой, Иван Петрович, так у вас тоже настроение было бы хорошее». А вслух ему говорю: «Здравствуйте, извините, тороплюсь очень. Дел много». И пошел скорее к себе.

Пришел в кабинет, портфель поставил, за стол сел. Только конфету разворачивать начал, как тут же появились мои коллеги, просто один за другим. Вроде бы как для того, чтобы решать наши рабочие вопросы, а сами тоже на мою конфету косятся. Я взял и спрятал ее в портфель. Потому что их всех много, а конфет одна и та моя. Всех не наугощаешь!

Закончился рабочий день, пришел я домой. А тут новая напасть – гости. Целых восемь человек. Я, конечно, сделал вид, что им обрадовался, но сам портфель с конфетой из рук не выпускаю. Так за стол вместе с портфелем и сел. А они, гости, смеются надо мной: «Что ты портфель обнимаешь? Что у тебя там лежит? Драгоценности?»

А я им на это ответил:

– Мало того, что в гости ко мне пришли, так еще и надо мной смеетесь? А что в портфеле у меня, так это только моё дело. Конфета одна, а вас вот сколько. И угощать вас не собираюсь. Они оказались, вы знаете, не настоящими друзьями. Они обиделись и ушли, и больше ко мне в гости не ходят, и со мной не разговаривают. А конфета... Что конфета? Пока я носил ее в портфеле, растаяла и перепачкала все мои важные деловые бумаги. Вот теперь я сижу и горюю: конфеты лишился, друзей лишился. Что-то я сделал неправильно, но никак не могу понять что.



A SWEET

One day a friend of mine offered me a sweet. I went to work, carrying my bag in one hand and the sweet in another. I went and looked at the sweet with admiration. I thought, I would put my bag, sit at the desk and eat it. Suddenly I saw my boss, going towards me. He was pleased to see me, stretched his hand and said, 'Good morning. How are you? I see you are in a good mood.' He talked to me and looked at my sweet. I shook his hand and thought, 'If somebody offered you a sweet, Ivan Petrovich, you would be in a good mood, too.' But I said aloud, 'Morning. Excuse me, I'm in a hurry. I'm very busy.' And I went to my office.

I came in, put my bag, sat at the desk and as soon as I started to unwrap the sweet, my colleagues appeared at once, just one after another. They entered as if to solve business problems, but looked askance at my sweet. I took it and hid into the bag. I did it, because there were a lot of people in the office, but I had only one sweet, and I couldn't treat all of them to it!

My working day was over and I went home. There I had another bad luck, the guests; there were eight people on the whole. Naturally, I pretended to be glad to see them, but I didn't let the bag with the sweet out of my hands and sat at the table with it. The guests laughed at me.

'Why are you embracing your bag? What have you got in it? Any jewelry?' they asked.

I answered,

'Look! You've come to me and besides, you are laughing at me! What I've got in my bag is my business. I've got only one sweet, but there are a lot of you here. I'm not going to treat you to the sweet.'

You know, they turned out to be unreal friends. They got offended and left, they don't visit me and talk to me any more. And the sweet, what happened to the sweet? While I was carrying it in my bag, it melted and made my important business papers dirty. Now I feel very upset: I lost my sweet, I lost my friends... I have done something wrong, but I cannot understand what exactly.

С

СОСИСКА

У меня живет кошка. Имя у нее звучное, красивое и очень вкусное. Вы все равно не догадаетесь, как ее зовут. А зовут ее Сосиска. И нечего смеяться. Зовут ее так потому, что она их очень любит, предпочитает любой другой еде. У нее от носа до кончика хвоста входит ровно три сосиски, но как-то знаете ли, глупо звать кошку Три Сосиски. Длинно, неудобно и, опять-таки, соседи надо мной стали бы смеяться. Представляете, я выхожу на балкон звать кошку и громко кричу: «Три Сосиски! Три Сосиски!» А к этому имени моей кошки, Сосиска, все очень быстро привыкли, и никто не смеется.

Пришла моя Сосиска жить ко мне сама. Позвонила в дверь.... Не она конечно, а Наталия Михайловна из тридцать пятой квартиры, и говорит: «Мяу!». То есть не Наталия Михайловна, а Сосиска говорит: «Мяу!», а Наталия Михайловна из тридцать пятой квартиры говорит:

– Вот, Василий Александрович, я вам вашу кошечку привела.

А я говорю:

– Это не моя кошечка.

– Ну, как же не ваша, – удивляется Наталия Михайловна, – когда она на вашем коврике перед дверью сидела.

Я говорю:

– Коврик мой, а кошечка не моя, уважаемая Наталия Михайловна.

Честно говоря, я в тот момент был очень занят, и мне было не до кошечек.

– Знаете что, уважаемый Василий Александрович, – говорит Наталия Михайловна, – интеллигентные люди кошек на улицу не выбрасывают. По крайней мере, они пристраивают их в хорошие руки.

Я уже начал сердиться и говорю:

– А я и не выбрасывал кошку на улицу, а сидела она у меня на коврике перед дверью. Но это всё равно не моя кошка.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.